

申請及審批流程

Application Procedure

填寫服務需求
調查問卷/
透過熱線電話
申請服務

The applicant may fill in
the questionnaire /
call the Hotline

服務人員聯絡
個別住戶跟進

The service officer
approaches the applicant
for follow-up

社工
評估及審核

Social worker conduct
evaluation and assessment

安排服務
或社區轉介

Arrange service or refer
applicant to other
community resources



聖雅各福群會服務熱線：

St. James' Settlement Services Hotline

— 5185 5253 —

熱線時間 Hotline Service Hours

星期一至五 (Monday to Friday)

· 9:00a.m. 至 6:00p.m. (公眾假期除外/ Excluding Public Holidays)

星期六 (Saturday)

· 9:00a.m. 至 12:30p.m. (公眾假期除外/ Excluding Public Holidays)

電郵 Email:

info-limss@sjs.org.hk

「優化升降機資助計劃」管理人
LIMSS Administrative Agent



外展社會服務統籌
Project Manager



服務營辦機構
Service Provider



優化升降機資助計劃

外展社會服務

Outreach Social Services

Under Lift Modernisation Subsidy Scheme

政府夥拍市區重建局（市建局）推行「優化升降機資助計劃」，為合資格的樓宇進行升降機優化工程。考慮到有部份參加了計劃的大廈只有一部升降機，或每個樓層只有一部升降機抵達，一些居民在升降機工程進行期間上落或有困難，市建局已聘請東華三院為外展社會服務管理及統籌一系列外展社會服務，並委託聖雅各福群會提供港島區的社區支援和外展服務，以紓緩工程期間對體弱長者或殘疾人士帶來的不便和影響。

The Government has partnered with the Urban Renewal Authority (URA) to launch the "Lift Modernisation Subsidy Scheme" (LIMSS) which helps the eligible building owners to modernise their lifts. Residents living in buildings served by a single lift or by only one lift per floor in application for LIMSS may face difficulties during lift suspension during the period under the works. In order to alleviate the difficulties, URA has appointed Tung Wah Group of Hospitals to manage and co-ordinate a series of outreach social services, and St. James' Settlement is appointed to provide the outreach and supporting services in Hong Kong Island.

基本申請資格

Basic Eligibility Criteria

- ✓ 「優化升降機資助計劃」合資格的大廈的升降機即將或因工程而暫停服務；及
Eligible buildings in application for LIMSS which lift service is being or will soon be suspended; and
- ✓ 有關大廈只有一部升降機或部分樓層只有一部升降機抵達；及
The building is either served by a single lift or by only one lift per floor; and
- ✓ 上落樓梯有困難人士；及
The applicant encounters difficulties in walking up or down the stairs; and
- ✓ 年滿60歲或以上的長者或殘疾人士；及
The applicant is aged 60 or above OR is a person with disabilities; and
- ✓ 缺乏家人、其他人士照顧或其他社區服務支援。
The applicant is lacking of support by family, other carers or community services.

經外展社會服務隊社工評估後，合資格居民可獲得以下服務：

The following services will be arranged to eligible applicants, subject to the assessment by social workers of the outreach social services team.

1



膳食訂購及送遞服務
· 協助有需要的住戶在指定供應商訂購及送遞餐膳或餸菜包

Meal Delivery Service
· Delivery of hot meals and fresh food packs from our designated service providers to your door

大廈只有一部電梯
Buildings with a single lift

樓層只有一部電梯抵達
Buildings with one lift per floor

只提供特別個案
Only for special cases

2



生活必需品訂購及送遞服務
· 協助有需要的住戶送遞已訂購的生活必需品

Daily Necessity Ordering and Delivery Service
· Door-to-door delivery of daily necessities

大廈只有一部電梯
Buildings with a single lift

樓層只有一部電梯抵達
Buildings with one lift per floor

只提供特別個案
Only for special cases

3




社區資源轉介
· 轉介予個別社會服務機構以提供支援服務

Community Resources Referrals
· Referrals to social service organisations to help residents access the services they needed

大廈只有一部電梯
Buildings with a single lift

樓層只有一部電梯抵達
Buildings with one lift per floor

4



樓梯機支援服務^註
· 為有醫療需要人士提供樓梯機服務

Stair Climber Service*
· Stair climber service for the needy residents with essential health care needs

大廈只有一部電梯
Buildings with a single lift

樓層只有一部電梯抵達
Buildings with one lift per floor

5



臨時住屋安排^註
· 協助極有需要的住戶物色、轉介及安排臨時性的住宿

Temporary Accommodation Service*
· Assistance and referrals for residents with acute needs for relocation to temporary accommodations

大廈只有一部電梯
Buildings with a single lift

樓層只有一部電梯抵達
Buildings with one lift per floor

6



遙距復康指導
· 為有復康需要人士提供遙距的復康指導

Remote Rehabilitation Service
· Remote rehabilitative and health services for needy residents to maintain their physical health and social life

大廈只有一部電梯
Buildings with a single lift

樓層只有一部電梯抵達
Buildings with one lift per floor

7



借用器材服務
· 借用器材例如簡單復康器材、健康監察儀器及平板電腦，以協助其維持健康生活及與外界聯繫

Equipment Borrowing Service
· Equipment such as rehabilitation aids, health monitor devices, tablets can be borrowed by needy residents

大廈只有一部電梯
Buildings with a single lift

樓層只有一部電梯抵達
Buildings with one lift per floor

註：由於服務的資源及提供有所限制，相關的服務申請將進行評估及排序，以便有效安排服務。

* Subject to case assessment and prioritisation due to resource and service limitations.